

CUANDO LOS SÍNTOMAS DE CONMOCIÓN CEREBRAL NO DESAPARECEN

UNA GUÍA PARA ADULTOS CON CONMOCIÓN CEREBRAL



LO PRIMERO DESPUÉS DE LA LESIÓN

- Diríjase al médico o al hospital.
- Descanse de uno a tres días, según sea necesario.
- Siga el plan de cuidado del médico.
- Vigile cuidadosamente si hay algún cambio.
- Pida a otra persona que también lo vigile.

Obtenga una carta de su médico diciendo que tiene una conmoción cerebral (o una lesión cerebral leve) y cuándo puede regresar a la escuela o al trabajo ya sea medio tiempo o tiempo completo.

¿HA TENIDO UNA CONMOCIÓN?

Si usted ha tenido una conmoción cerebral, también llamada una lesión cerebral leve, hay cosas que puede hacer para sentirse mejor. Usualmente los síntomas de conmoción desaparecerán a los tres meses. La mayoría de la gente se siente mejor en dos o cuatro semanas. Sin embargo, algunas personas tienen síntomas que duran más de tres meses

Recuerde: Una conmoción cerebral no siempre surge de golpearse en su cabeza. Una colisión fuerte en el cuerpo también puede ocasionar una conmoción.

Si tiene un estilo de vida activo, tres meses pueden ser demasiado tiempo de espera para ver si los síntomas desaparecen. Usted necesita actuar más pronto para regresar con seguridad y éxito a su escuela, trabajo y actividad física.

DE LOS PRIMEROS DÍAS A UNAS SEMANAS DESPUÉS DE LA LESIÓN

Después de tres días, comience a regresar de nuevo a su rutina diaria, pero trate de no hacer demasiado. Demasiada actividad puede hacer que los síntomas duren más tiempo. **¿Sabía que los estudios también muestran que demasiado descanso puede hacer lo mismo?** Es más seguro encontrar un balance. Si puede, aplace trabajos grandes, y decisiones legales o financieras durante este tiempo.

TRATE DE NO SEGUIR ADELANTE SI TIENE SÍNTOMAS

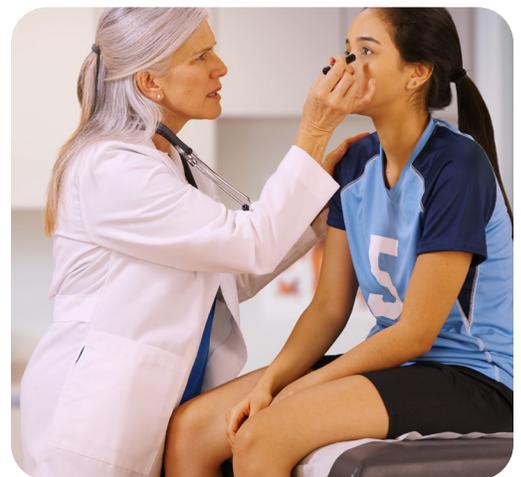
REGRESANDO A LA UNIVERSIDAD (U OTRA CAPACITACIÓN DESPUÉS DE PREPARATORIA)

Regrese paulatinamente a la escuela. Usted quizá necesite comenzar con un horario reducido. Deje las clases si los síntomas empeoran y antes de que se tornen demasiado malos. Tome un descanso cuando lo necesite.

Comience hablando con cada maestro. Muéstreles la nota del médico. Dígalos lo que sucedió. Comuníqueles cómo se siente y lo que piensa que puede ayudarle o lo que quizá necesite hacer.

Ejemplos de cambios útiles:

- “Quizá necesite usar lentes oscuros porque estoy sensible a la luz.”
- “Quizá necesite recostar la cabeza para descansar. Quisiera hacer esto en vez de salir, de modo que aún pueda escuchar.”
- “No puedo tomar una clase completa, así que quizá necesite salir temprano.”
- “Quizá necesite tiempo extra para este examen/proyecto porque me toma más tiempo pensar y planear.”



Informe a sus maestros que no espera que estos cambios duren mucho, pero los necesita ahora para dar lo mejor de usted. Si necesita ayuda para hacer estos cambios, hable con la oficina de Servicios de Discapacidad de su escuela.

Los Coordinadores de Servicio de TBI pueden ayudarle sin costo.

Ellos conocen acerca de la conmoción (lesión cerebral) y pueden ayudarle con lo que requiera. **800-882-0611**

REGRESANDO AL TRABAJO

Quizá necesite darle a su patrón la carta de su médico que dice por qué usted estuvo ausente y que da la autorización para regresar.

Si es posible, negocie con su patrón para regresar lentamente (primero medio tiempo) para ver si sus síntomas empeoran.

En algunos trabajos, usted puede hacer cambios sin preguntarle al patrón. Quizá pueda apagar la luz de su oficina privada, reducir el brillo de su computadora, o cerrar la puerta. Haga cualquier cambio que sepa que está bien hacerlo usted mismo. Negocie con su patrón para hacer otros cambios. Dígale que estos cambios quizá no duren mucho. Tal vez ayude hablar con su oficina de Recursos Humanos.



CUATRO A SEIS SEMANAS DESPUÉS DE LA LESIÓN

Si sus síntomas no han desaparecido a las cuatro semanas después de la lesión, podría necesitar ver a un especialista en síntomas. **¿Qué es un especialista en síntomas?** Los nuevos estudios muestran que hay diferentes tipos de grupos de síntomas como tener problemas al pensar, dolores de cabeza y equilibrio. Un tratamiento para su grupo de síntomas puede ayudarle a sentirse mejor más pronto. Hable con su médico acerca de enviarlo antes si es necesario. **Hable con el especialista acerca de su lesión y los problemas que han comenzado.**

Abajo hay algunos de los problemas y a quién podría enviarlo su médico:

Problema	Referir a (Especialista que puede ayudar)
Pensamiento (Cognitivo) y Cansancio (Fatiga)	Neuropsicólogo, clínica especializada en conmociones, clínica de trauma cerebral, patólogo de lenguaje hablado
Equilibrio (Vestibular)	Terapeuta físico, clínica especializada en conmociones
Problema con movimiento del ojo (ocular-motriz)	Neuro-oftalmólogo, terapeuta ocupacional
Dolor de cabeza / migraña	Neurólogo
Dolor de cuello (Cervical)*	Quiropráctico, terapeuta físico
Cambios en sentimientos, triste, enojado (Estado de ánimo, Ansiedad)	Psicólogo, consejero, neuropsicología, psiquiatra

**Si el cuello está fuera de lugar, puede ocasionar dolores de cabeza y otros síntomas de conmoción.*

CONTINUAMENTE

Continúe usando sus cambios útiles, en el trabajo y la escuela. Si comienza nuevas clases y trabajos, quizá necesite pensar en nuevos cambios para ellos. Vea una lista estratégica como la Herramienta de estrategias y acomodo en:

<http://bit.ly/3TCuFVh> para obtener ideas o hable a un especialista.

Escoja una persona clave en su vida para ayudarle con ideas para cambios útiles mientras sana. Es bueno saber y solicitar lo que necesita.

SEÑALES DE PELIGRO

Si ve cualquiera de estas señales LLAME AL 911 o vaya al hospital de inmediato



- 🧠 Náuseas (malestar estomacal) y vómito
- 🧠 Una pupila más grande que la otra
- 🧠 Dolor de cabeza que no desaparece
- 🧠 Espasmos, ojos que se mueven con rapidez, rigidez o convulsiones en el cuerpo, se queda viendo al vacío
- 🧠 Pérdida de la conciencia, incluso si es breve
- 🧠 Desorientación/confusión
- 🧠 Manos temblorosas, temblores corporales, músculos debilitados, pérdida de tono muscular

https://www.cdc.gov/heads-up/?CDC_AAref_Val=https://www.cdc.gov/heads-up/basics/concussion_danger_signs.html

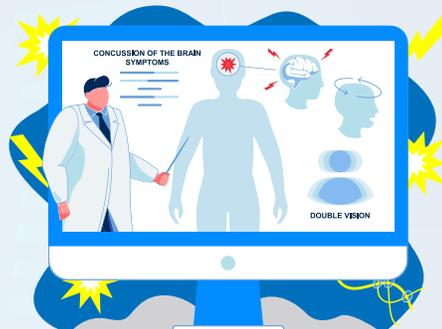
ADULTOS MAYORES

Conforme envejecemos, pueden tener lugar cambios en nuestros cerebros. Una caída u otro accidente causa con mayor probabilidad una conmoción o incluso un sangrado cerebral. Un sangrado puede tomar más tiempo en mostrarse en alguien de mayor edad, así que necesita ser vigilado con más cercanía durante varios días. **Si se ven señales de algún daño (vea el recuadro) - en cualquier persona de cualquier edad - llame al 911 o vaya al hospital de inmediato.**

¿QUÉ ESTÁ PASANDO? ¿HAY REALMENTE ALGO MALO CONMIGO?

Puede parecer que los síntomas de conmoción vienen y se van, o que empeoran. Algunas veces quizá hasta dude si hay un problema. Cuando los síntomas parecen cambiar, es usualmente porque su cuerpo o su mente están cansados. Los síntomas también pueden cambiar si toma alcohol o una droga (incluso una medicina legal). Estar enfermo, enojado, con dolor o estresado puede ocasionar cambios también. Mientras mejor pueda manejar estas otras cosas, sus síntomas serán mejores. Los síntomas son reales. Le dicen que el cerebro todavía está sanando y necesita tiempo. **Tómese el tiempo de hacer cambios útiles en la casa, la escuela y el trabajo, hasta que no los necesite.**

- Línea telefónica estatal de crisis en TN: **855-CRISIS-1**
- Consulte la Guía personal para vivir cada día después de una conmoción lesión cerebral o traumática en: <https://www.tndisability.org/rehabilitation>



CAMBIOS EN EL COMPORTAMIENTO

Algunas veces un comportamiento con enojo, como gritarle a otros, es la primera señal de que tiene una lesión cerebral. Puede estar enojado o triste por no poder hacer algo que era fácil antes de la lesión. Quizá otros no lo entiendan. Sea paciente con sigo mismo. Trate de averiguar cuál es el problema verdadero.

Hágase estas preguntas: ¿Puedo poner atención? ¿Mi vista ha cambiado? ¿Tengo dolor? Quizá tan sólo no puede de manejar las cosas como solía hacerlo. Intente averiguar si hay algún cambio útil que pueda hacer. Hable con alguien que pueda ayudarle - un amigo, familiar o especialista en quien confíe.

REGRESANDO A DEPORTES Y OTRAS ACTIVIDADES FÍSICAS Y TRABAJOS CON ESFUERZO FÍSICO

Los estudiantes atletas, atletas recreativos y personas con trabajos con esfuerzo físico deben ser autorizadas por un profesional médico antes de regresar a su deporte o trabajo.

- Usted no debe regresar a los deportes (o a un trabajo con esfuerzo físico) si aún tiene síntomas de conmoción cerebral.
- Tampoco debe regresar cuando aún está tomando medicina para el dolor o para otros síntomas de conmoción cerebral. Consulte las directrices de la Asociación Nacional de Atletica Colegial:

<https://www.ncaa.org/sport-science-institute/concussion>

COSAS A VIGILAR DURANTE CON EL TIEMPO

Marque todos los que vea:

- Cambios de estado de ánimo, se enoja fácilmente, cambios en cómo actúa
- Problema para quedarse en una tarea y para pensar
- Problemas de memoria - cosas que acaban de pasar
- Ansiedad, depresión o problemas manejando el estrés
- Dolores de cabeza
- Comportamiento que no se ajusta al tiempo, lugar o personas (ruidoso en una biblioteca)
- Sueño deficiente y sentirse cansado con demasiada facilidad
- Más tarde: Problemas con los trabajos de la escuela o el trabajo



CADA LESIÓN CEREBRAL ES DIFERENTE.
No hay un tiempo establecido para sentirse mejor.

VIOLENCIA DOMÉSTICA

Si su lesión es el resultado de que alguien que conoce le está lastimando, pida ayuda.

Dígale al doctor. **Llame al 911** si es una emergencia.

Llame a la Línea telefónica de Ayuda para Violencia Doméstica del Estado de Tennessee al **800-356-6767**.

Puede encontrar ayuda en la Coalición de Tennessee para Detener la Violencia Doméstica y la Violencia Sexual: <https://www.tncoalition.org/>.

Para niños: <https://www.tn.gov/dcs/program-areas/child-safety/reporting/child-abuse.html>

o llame al 877-237-0004

Para una persona mayor: <https://www.tn.gov/disability-and-aging/resource-directory/elder-abuse.html> o llame al 888-277-8366

ABUSO DE ALCOHOL

Mucha gente siente que el alcohol los cambia más de lo que lo hacía antes de su lesión. Pensar se vuelve más difícil y sus emociones están más fuera de control. Es sabio evitar el alcohol y las drogas mientras está mejorándose. Nunca conduzca si toma o ha consumido drogas.



RECURSOS GRATIS

Programa de Lesiones Cerebrales Traumáticas de Tennessee:

<https://www.tn.gov/health/health-program-areas/fhw/tbi.html>

Coordinadores de Servicio de Lesión Cerebral Traumática de Tennessee:

<https://www.tn.gov/health/health-program-areas/fhw/tbi/support-groups.html>

Rehabilitación Vocacional de Tennessee:

<https://www.tn.gov/humanservices/ds/vocational-rehabilitation.html>

Empleo Apoyado:

<https://www.tn.gov/behavioral-health/mental-health-services/ips-supported-employment.html>

WorkAbleTN:

<https://www.tndisability.org/workabletn>

Brainline:

<https://www.brainline.org/>

Asociación de Lesiones Cerebrales de América:

<https://www.biausa.org/>



<https://www.tndisability.org/brain>

[@BrainLinksTN](https://www.facebook.com/BrainLinksTN)



Brain Links cuenta con el respaldo de la Administración para la Vida Comunitaria (ACL) del Departamento de Salud y Servicios Humanos de los EE. UU. Bajo la subvención N° 90TBSG0051-01-00 y en parte por el Departamento de Salud de Tennessee, Programa de Lesiones Cerebrales Traumáticas.

2025-06 REV Org Pub 2020-08 under Grant No 90TBSG0024-01-00